

Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Kev Tsim Kho Cov Kev Pab Cuam
(Department of Developmental Services)

DAIM FOOS NO YOG SIV TXHAWM RAU DAB TSI?

Daim foos no yog siv los muab kev tso cai qhia cov ntaub ntawv ntiag tug hais txog koj (tus neeg uas nrhiav los sis tau txais cov kev pab cuam ntawm lub chaw hauv cheeb tsam). Dhau li ntawd lawm tuaj yeem siv los muab kev tso cai rau lwm tus neeg los sawv cev tam koj nyob rau hauv kev tsis txaus siab txog neeg siv kev pab cuam cov kev muaj cai thiab kev thov kom rov qab txiat txim dua txog kev muab kev pab cuam. Qhov no sib txawv los ntawm Tus Sawv Cev Uas Tau Txais Kev Tso Cai uas Xab Phas Txog Cov Kev Xiam Oob Qhab Fab Kev Loj Hlob (Council of Developmental Disabilities, SCDD) los sis tsev hais plaub tau teeb tsa.

Cov niam txiv ntawm tus me nyuam me, tus pab pov hwm, los sis cov saib xyuas fab kev cai lij choj ntawm cov neeg uas tshawb nrhiav los sis tau txais cov kev pab cuam ntawm lub chaw hauv cheeb tsam tsis tas yuav ua kom tiav daim foos no los muab kev tso cai rau lawv tus kheej. Lawv twb tau txais kev tso cai uas raug raws cai lij choj lawm. Txawm li cas los xij, tej zaum lawv yuav siv daim foos no los muab kev tso cai rau lwm tus neeg los sawv cev tam koj nyob rau hauv kev tsis txaus siab txog neeg siv kev pab cuam cov kev muaj cai los sis kev thov kom rov qab txiat txim dua txog kev muab kev pab cuam. Qhov pov thawj kev sib txheeb nrog tus neeg uas tshawb nrhiav los sis tau txais cov kev pab cuam ntawm lub chaw hauv cheeb tsam tej zaum yuav tsum tau muab tuaj tom qab.

Lwm hom kev tsis txaus siab txog neeg siv kev pab cuam cov kev muaj cai thiab cov kev thov kom rov qab txiat txim dua txog kev muab kev pab cuam yog:

- Kev Tsis Txaus Siab Pib Xub Thawj – Thaum koj tsis pom zoo nrog qhov kev pab cuam los sis kev txiat txim txog kev muaj cai tau txais los sis ntseeg tias tau muaj kev yuam cov cai rau tus me nyuam suav txij thaum yug los txog nthua thaum muaj hnub nyoog peb xyoo.
- Lanterman Qhov Kev Thov Kom Rov Qab Txiat Txim Dua Txog Kev Muab Kev Pab Cuam – Thaum koj tsis pom zoo nrog Lanterman qhov kev pab cuam los sis qhov kev txiat txim txog kev muaj cai tau txais uas lub chaw hauv cheeb tsam tau nqua thov.
- 4731 (Kev Tsis Txaus Siab Txog Neeg Siv Kev Pab Cuam Cov Kev Muaj Cai) – Thaum koj ntseeg tias lub chaw hauv cheeb tsam los sis tus kws muab kev pab cuam tau yuam koj cov cai. Cov kev tsis txaus siab no tsis yog hais txog cov kev pab cuam thiab kev muaj cai tau txais.

QHOV CHAW MUS THOV KEV PAB

- Koj tus neeg lis hauj lwm muab kev pab cuam los sis lwm tus neeg ua hauj lwm ntawm lub chaw hauv cheeb tsam, yog tias koj thov lawv.
- Koj tus neeg pab txhawb tus qhua cov kev muaj cai (CRA) ntawm:
 - (800) 390-7032 rau Qaum Teb California, los sis
 - (866) 833-6712 rau Qab Teb California, los sis
 - Nrhiav tus pab txhawb ntawm tus qhua cov kev muaj cai ntawm koj lub chaw hauv cheeb tsam ntawm no.
- Cov Chaw Ua Hauj Lwm Ntawm Tus Neeg Tshawb Xyuas Tsis Txaus Siab ntawm (877) 658-9731 los sis sisombudsperson@dds.ca.gov, los sis nrhiav ntaub ntawv kev paub ntxiv hauv oos lais ntawm no.
 - Yog tias koj nyob rau hauv Lub Khoos Kas Kev Txiat Txim Uas Yus Txiat Txim Yus, ces thov email rau: sdp.ombudsperson@dds.ca.gov los sis nrhiav ntaub ntawv kev paub ntxiv hauv oos lais ntawm no.
- Xab Phas Xeev hais txog Cov Kev Xiam Oob Qhab Fab Kev Loj Hlob (State Council on Developmental Disabilities, SCDD). Txhawm rau nrhiav koj lub chaw ua hauj lwm SCDD hauv zos, xaiv "Cov Chaw Ua Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam (Regional Offices)" nyob rau saum hau ntawm nplooj vev xaib no: www.scdd.ca.gov thiab tag ntawd xaiv koj cheeb tsam. Dhau li ntawd lawm koj kuj tuaj yeem txuas lus rau SCDD ntawm (833) 818-9886.
- California Kev Muaj Cai Txog Qhov Xiam Oob Qhab (Disability Rights California, DRC) ntawm:

- 1-800-776-5746
- 1-800-719-5798 for TTY hu
- Koj los kuj tuaj yeem ua kom tiav [DRC daim foos tau txais hauv oos lais](#).
- Tej zaum koj los kuj yuav thov tau kev pab los ntawm Lub Chaw Hauj Lwm Txog Chaw Muaj Ntaub Ntawv Rau Tsev Neeg (Family Resource Center): <https://frcnca.org/get-connected/>.
- Koj lub chaw pab cuam hauv cheeb tsam yuav pab koj nrhiav pab pawg pab txhawb niam txiv hauv zos los sis koom haum raws zej zog uas yuav pab tau koj.

Tus Qhua Tej Ntaub Ntawv Tsis Pub Lwm Tus Paub, California Tsab Cai Kev Noj Qab Nyob Zoo thiab Qhov Chaw Nqe 4514 thiab 5328, Tsab Cai Hais Txog Kev Tshem Tawm Ntaub Ntawv thiab Kev Lav Ris Ntawm Kev Tuav Pov Hwm Kev Noj Qab Haus Huv (Health Insurance Portability & Accountability Act, HIPAA)

Tus Nab Npawb Rooj Plaub: _____
(Siv Is Taws Nem Nkaus Xwb)

* Qhov Yuav Tau Sau

COV NTAUB NTAWV KEV PAUB TXOG TUS NEEG UAS TAU TXAIS LOS SIS NRHIAV COV KEV PAB CUAM NTAWM LUB CHAW HAUVEB TSAM:

*Lub Npe:

*Lub Xeem:

*Hnub Yug:

Qhov Txheeb Xyuas Tus Qhua Uas
Tsis Zoo Thooj Li Lwm Tus (UCI)

--	--	--	--

*Lub Chaw Hauv Cheeb Tsam:

KOJ XAV TAU TUS SAWV CEV TXHAWM RAU DAB TSI? (Tej zaum koj yuav xaiv ntau tshaj ib txoj hauv kev xaiv)

- Kev Tsis Txaus Siab Txog Neeg Siv Kev Pab Cuam Cov Kev Muaj Cai (4731)
 Lanterman Qhov Kev Thov Kom Rov Qab Txiat Txim Dua Txog Kev Muab kev Pab Cuam los sis Kev Muaj Cai Tau Txais
 Qhov Kev Tsis Txaus Siab Pib Xub Thawj Lwm Yam: _____

TUS NEEG SAWV CEV COV NTAUB NTAWV:

*Lub Npe: _____

*Lub Xeem: _____

*Kev sib txheeb nrog tus neeg uas tau txais los sis tshawb nrhiav cov kev pab cuam ntawm lub chaw hauv cheeb tsam:

- Tus Niam Txiv Ntawm Tus Me Nyuam Uas Muaj Hnub Nyoog Lawm
 Tus Saib Xyuas Fab Kev Cai Lij Choj Lwm Yam: _____
 Tsev Neeg Kws Lij Choj
 Tus Phooj Ywg Tus saib xyuas

*Txoj Kev: _____

*Tus nab npawb chav tsev: _____

*Nroog: _____

*Tus Khauj Zip: _____

*Tus Nab Npawb Xov Tooj Xub Thawj: Ntaus Tus Xov Tooj Xub Thawj:

- Xov Tooj Ntawm Tes Xov Tooj Hauv Tsev
 Xov Tooj Ntawm Chaw Hauj Lwm
Puas yog siv tau tsab ntauv xa xov?
 Yog Tsis Yog
(Tej zaum yuav Sau Nqj das taj xov tooj)

Tus Xov Tooj Thib Ob: _____

Ntaus Tus Xov Tooj Thib Ob:

- Xov Tooj Ntawm Tes Xov Tooj Hauv Tsev
 Xov Tooj Ntawm Chaw Hauj Lwm
Puas yog siv tau tsab ntauv xa xov?
 Yog Tsis Yog
(Tej zaum yuav Sau Nqj das taj xov tooj)

Tus Email: _____

TSHOOJ KOS NPE:

Los ntawm kev tso npe rau hauv daim foos no, kuv tab tom muab qhov kev tso cai uas sau ua ntaub ua ntawv rau tus sawv cev uas muaj npe saum toj no los txais cov ntaub ntawv thiab/los sis sawv cev tam tus neeg uas tau txais los sis tshawb nrhiav cov kev pab cuam, raws li tau sau tseg saum toj no.

Kos Npe:**Sau Npe:*****Hnub Tim Tau Kos Npe:**

Yog tias koj sau daim foos no sawv cev tam lwm tus neeg, koj li kev sib txheeb nrog tus neeg uas tau txais txais los sis tshawb nrhiav cov kev pab cuam ntawm lub chaw hauv cheeb tsam yog dab tsi:

- Niam txiv ntawm tus me nyuam me
- Tus pab pov hwm
- Tus Saib Xyuas Fab Kev Cai Lij Choj
- Tus Sawv Cev Uas Tau Txais Kev Tso Cai (*Tau teeb tsa los ntawm lub koom haum kev kav tswj xws li SCDD los sis lub tsev hais plaub)

Tus Qhua Tej Ntaub Ntawv Tsis Pub Lwm Tus Paub, California Tsab Cai Kev Noj Qab Nyob Zoo thiab Qhov Chaw Nqe 4514 thiab 5328, Tsab Cai Hais Txog Kev Tshem Tawm Ntaub Ntawv thiab Kev Lav Ris Ntawm Kev Tuav Pov Hwm Kev Noj Qab Haus Huv (Health Insurance Portability & Accountability Act, HIPAA)